

Рекомендации по улучшению usability, контента и структуры сайта www.popravilam.com (рекомендации по развитию сайта)

Структура и содержание отчета

Этот отчет содержит результаты аудита Вашего сайта и детальные рекомендации. Данный отчет состоит из пяти частей:

Часть 1. Обзор конкурентов и предложения по развитию сайта

Здесь даются глобальные рекомендации по улучшению сайта: какие сервисы добавить, какие улучшить — на основании опыта конкурентов и структуры бизнес-процессов.

Часть 2. Проблемы и недочеты сайта: структура, страницы, оформление, юзабилити.

Дается анализ проблем и недочетов текущей версии сайта с рекомендациями по исправлению. Цель – исправить все существующие недочеты на сайте, улучшить сайт для посетителей сайта.

Часть 3. Рекомендации по повышению отдачи от сайта

Здесь кратко резюмируются те рекомендации, которые касались бизнес-процессов напрямую.

Приложение 1. Сводная таблица конкурентов

Часть 1. Обзор конкурентов и предложения по развитию сайта

Обзор конкурентов

Все редакторские бюро из обзора указывают на своих сайтах следующее:

- Каким текстам нужна редакция и корректура (тексты для сайта, рекламные тексты, экспертные статьи для публикации в СМИ, презентационные и раздаточные материалы, коммерческие предложения, дипломы, диссертации и другие научные работы).
- Чем больше страниц нужно править — тем меньше клиент платит (конкретные градации различаются).
- Большая часть компаний подразумевает, что в редактуру включена корректура.

Некоторые редакторские бюро указывают информацию, отсутствующую на сайтах других компаний:

- Преимущества бюро:
 - образование редакторов, стаж работы в области редакции,
 - досье на редакторов с фотографиями,
 - отзывы клиентов с указанием имен, названий компаний и ссылками на оригиналы,
 - опыт работы редакторов в различных областях деятельности (например, металлургия, газ),
- Особенности работы:
 - предоставление итогового текста в любом формате (.doc, .pdf и т.д.),
 - образцы редакции (в т.ч. с промежуточным вариантом и пояснениями),
 - ежедневная норма выработки,
 - описание того, что включает в себя редакция (сокращение текста, упрощение (популяризация), конкретизация (удаление «общих мест»), проверка на благозвучие, логическая и стилистическая правка),
 - какие ошибки устраняются при редакции (употребление слов без учета смысловой нагрузки; неполиткорректность; употребление анахронизмов; нарушение сочетаемости слов; многословие; наукообразность речи (тавтология, канцеляризм); нелогичность и подмена понятий; неверная стилистическая окраска слов),
 - что входит в редактуру перевода (перефразирование псевдопрофессионализмов и жаргонизмов в термины, зафиксированные академическими тематическими словарями и нормативными документами (либо в термины, рекомендованные клиентом); преобразование и пересчет иностранных единиц измерения в единицы измерения, соответствующие ГОСТ; приведение иностранных адресов и имен собственных в соответствие с требованиями русского языка или с требованиями «Почты России»; описательный перевод зарубежных понятий, сокращений, аббревиатур и реалий, неизвестных или малоизвестных русскоязычному читателю; иные преобразования, которые устраняют препятствия для комфортного чтения и восприятия перевода).
- Дополнительные услуги:
 - верстка текста на сайт,
- Бесплатная полезная информация:
 - примеры частых ошибок,

Список сайтов из обзора и их особенностей можно посмотреть в Приложении 1.

Рекомендации по развитию сайта

1. Создать раздел «Наши редакторы», разместить в нем фотографии редакторов и краткую информацию о каждом из них, включая уровень образования, стаж, опыт работы в других профессиональных областях, который будет полезен для редакции узкоспециальных текстов.
2. Создать раздел «Отзывы», в котором разместить отзывы с указанием имен и названий компаний, а также контактной информацией клиентов (с их согласия).
3. Создать страницу «Редактура» и разместить на ней описание ошибок, которые устраняются при редакции.

4. Указать следующие преимущества:
 - a. предоставление итогового текста в любом формате (для редактора это будет несложно, но как преимущество это указывают единицы),
 - b. возможность самостоятельно посмотреть, что именно исправил редактор на любом этапе работы (благодаря режиму рецензирования Word такая возможность есть при работе почти с любым бюро, но никто не указывает это в качестве преимущества),
 - c. возможность самостоятельно принимать или отклонять правки редактора на любом этапе работы (то же).

Часть 2. Проблемы и недочеты сайта: структура, страницы, оформление, юзабилити

Меню

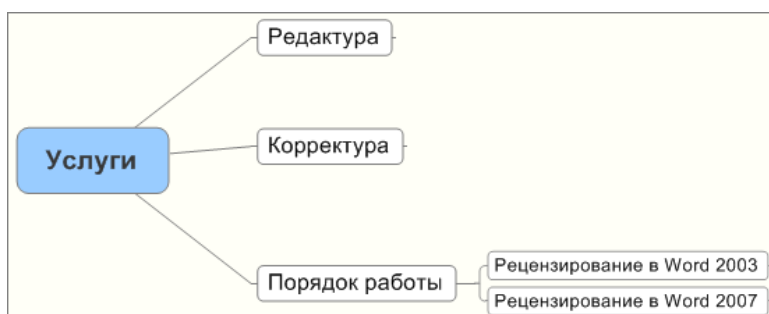


Имеет смысл переработать меню для выделения значимых разделов в соответствии с вопросами, которые задает себе клиент, принимая решение воспользоваться услугами бюро:

- в чем суть услуги?
- сколько это стоит?
- а можно ли сэкономить?
- каковы гарантии качества?
- как мне справиться с проблемой самостоятельно?
- как заказать?

Услуги

Предлагаем следующую структуру раздела.



Почему такая структура будет лучше:

- URL страниц учитываются поисковиками, поэтому отдельные страницы для редактуры и корректуры повысят сайт в выдаче,
- на сайте есть несколько ссылок на описание редактуры и описание корректуры, то, что при этом пользователь попадает на описание обеих услуг — неправильно,
- отдельные описания услуг проще структурировать и удобнее воспринимать,
- этапы вычитки, режим рецензирования и другие подробности работы необходимо объединить в один раздел.

На главной странице раздела должно быть краткое описание каждой услуги с указанием стоимости. Предлагаемый текст взят с главной страницы и немного изменен, добавлена стоимость и ссылки на подразделы.

```
<h3>Редактура</h3>
Если вам нужен текст, идеальный со всех сторон, — грамотный, связный, логичный, структурированный, красивый, — закажите редактирование текста.

<strong>Стоимость</strong>: от 59 руб. за 1000 знаков (в стоимость включена корректура).
<a href="/services/redaktura/">Подробнее</a>. <a href="/services/order/">Заказать</a>.

<h3>Корректурa</h3>
```

Если вы полностью уверены в содержании своего текста и его стилистической безупречности, но хотите убедиться в отсутствии ошибок — закажите корректуру текста.

Стоимость: от 19 руб. за 1000 знаков.
Подробнее. Заказать.

На страницах «Редактура», «Корректурa» и «Порядок работы» необходимо добавить содержание раздела «Услуги», дополнительное меню или хлебные крошки.

Редактура

На странице «Редактура» должно быть наиболее полное описание услуги. Все что касается редактуры по возможности должно быть на этой странице. Пользователь может не догадаться посмотреть в разделе «Частые вопросы» и что гораздо важнее, не стоит вынуждать его переходить в другой раздел, чтобы что-то узнать о редактуре, если он может узнать это на текущей странице.

Предлагаемый текст для страницы «Редактура» взят со страницы «Услуги» и изменен: добавлены заголовки и списки, облегчающие восприятие, ссылки на другие разделы. (Исходный код страницы см. в файле **redaktura.html**.)

Редактура — это подготовка текста к выходу в свет, будь то изданию в печати, опубликованию на сайте, демонстрации научному руководителю или отправке в письме лучшему другу. Текст должен не только быть грамотным, но и соответствовать своему назначению, своей аудитории, легко восприниматься и быть информативным. Сделать текст таким — задача редактора, который структурирует текст, исправляет недочеты содержания, делает литературную правку.

Виды редактуры

- **Редактирование перевода** — редакция текста с опорой на оригинал на иностранном языке: сверка соответствия перевода первоисточнику, уточнение формулировок и т.п. Услугу редактирования перевода мы оказываем только для переводов с английского языка.
- **Редактирование веб-контента** — редакция текста с учетом условий его размещения в Интернете (сайты, блоги, рассылки, баннеры и т.д.).
- **Редактирование рекламных текстов.**
- **Редактирование научного текста** (курсовая, диплом, диссертация, автореферат).
- а также редактирование экспертных статей для публикации в СМИ, презентационных и раздаточных материалы, коммерческих предложений, деловой переписки, электронной рассылки, бизнес-планов, отчетов.

Контроль работы редактора

Важно понимать, что редактор не подменяет автора. Редактор работает в тесном контакте с автором, предлагая те или иные изменения, задавая уточняющие вопросы.

В любой версии текста (промежуточной или конечной) вы можете посмотреть, какие именно изменения внес редактор, а также принять или отклонить любую из правок.

Для ускорения вы можете отказаться от такого взаимодействия, на стоимости услуг редактора это не отразится.

Также вы можете выбрать, в каком формате будет предоставлен итоговый текст помимо .doc (Word 2003): .docx (Word 2007), .pdf (Adobe Reader).

Подробнее о том, как работают наши редакторы и о взаимодействии с ними, вы можете узнать в разделе «[Порядок работы](#)».

Стоимость редактуры

Стоимость 1000 символов с пробелами

Услуга	Количество символов с пробелами*		
	до 900	1000 — 40 000	40 001 и больше
Редактура	0 рублей**	69 рублей	59 рублей
Редактура перевода/веб-контента	0 рублей**	89 рублей	79 рублей

* Объем считается в знаках с пробелами. Узнать, сколько ваш текст содержит знаков, можно так:

- Word 2003 — Сервис > Статистика > Знаков (с пробелами);
- Word 2007 — Рецензирование > Статистика > Знаков (с пробелами).

** Если вы не можете решиться отдать нам свою солидную рукопись — отправьте на пробу фрагмент текста объемом до 900 символов с пробелами, и мы отредактируем его бесплатно. Эта услуга оказывается в случае, когда потом следует заказ текста большого объема..

Постоянным клиентам: скидка 20%, без предоплаты. Подробнее в разделе «[Скидки](#)».

Срочный заказ: стоимость услуг будет умножена на коэффициент 1,5; если срочный заказ требует работы в выходные и праздничные дни, то стоимость умножается не на 1,5, а на 2.

Сложный заказ: стоимость услуги будет умножаться на коэффициент 1,3. Подробнее в разделе «[Стоимость](#)».

[Заказать услуги редактора](#)

Корректурa

Раздел необходимо оформить по аналогии с разделом «Редактура».

Порядок работы

В этом разделе необходимо осветить все нюансы работы: что входит в редактуру, какие ошибки исправляются, чем отличаются полный и сокращенный циклы редактуры, как работать в режиме рецензирования, а также для наглядности привести примеры редактуры.

Текст необходимо снабдить заголовками и по необходимости списками — для удобства восприятия.

```
<h3>Этапы редактирования</h3>
<ol>
  <li><strong>Структурирование</strong>. Текст делится на части — главы, параграфы и т.п., а также выделяются шрифтом ключевые слова, темы, примеры и т.п. </li>
  <li><strong>Правка недочетов содержания</strong>. К последним относят нарушения тематического единства, связности, логичности, последовательности изложения, недостоверность сведений, неактуальность данных и т.п.</li>
```

```
<li><strong>Литературное редактирование (литературная  
правка)</strong>. Текст приводится в соответствии стилистическим нормам  
русского языка, в том числе с точки зрения сочетаемости и уместности  
употребления слов и выражений. Литературное редактирование –  
неотъемлемая часть услуг редактора. Часто литературное редактирование  
путают с редактурой, в то время как литературная правка – лишь один из  
элементов редактирования.</li>  
</ol>  
<h3>Ошибки, которые устраняет редактор</h3>  
<ul type="disc">  
  <li>типографические ошибки (неправильное использование  
символов);</li>  
  <li>орфографические ошибки (неправильное написание слов);</li>  
  <li>пунктуационные ошибки (употребление знаков препинания);</li>  
  <li>употребление слов без учета смысловой нагрузки;</li>  
  <li>неполиткорректность;</li>  
  <li>употребление <em>анахронизмов</em>;</li>  
  <li>нарушение сочетаемости слов;</li>  
  <li>многословие;</li>  
  <li>научнообразность речи <em>(тавтология, канцеляризм)</em>;</li>  
  <li>нелогичность и подмена понятий;</li>  
  <li>неверная стилистическая окраска слов.</li>  
</ul>
```

Пример редактуры необходимо предоставить в виде текста на сайте, а не только файла для скачивания. Пользователь имеет основания не доверять файлам для скачивания, может не обладать необходимыми компьютерными навыками для успешного скачивания. Кроме того, скачивание и открытие файла отнимает у него время.

```
<h3>Пример редактуры</h3>  
<p><strong>Исходный текст:</strong><br />  
Дух предпринимательства же приживается лишь в той голове, где человек  
полностью освобождается от рабской психологии,<strong></strong>потому  
что в ней всегда есть свобода выбора и ответственность за  
него!<strong></strong>Но свобода, с одной стороны, манит нас, с другой –  
пугает. За годы советской власти в голове у большинства людей  
сформировалась определенная жизненная модель. Жизнь человека катилась  
по накатанной дорожке: детский сад, школа, институт, затем  
распределение. Далее работа, ударный труд, очередь на жилье и  
заслуженная пенсия. Различные органы власти решали за человека почти  
всё: как ему жить, о чем думать и даже – как себя вести. И поэтому у  
целых поколений вырабатывалась устойчивая линия поведения, которой  
чужды политика принятия самостоятельных решений и свобода выбора. </p>  
<p><strong>Текст после редактуры:</strong><br />  
Дух предпринимательства приживается лишь там, где человек полностью  
освобождается от рабской психологии. Предпринимательство всегда  
предполагает свободу выбора и ответственность за  
него.<strong></strong>Но свобода, с одной стороны, манит нас, с другой  
– пугает. За годы советской власти у многих людей сформировалась  
определенная жизненная модель. Жизнь человека шла по накатанной  
дорожке: детский сад, школа, институт, затем работа, ударный труд,  
очередь на жилье и заслуженная пенсия. Органы власти решали за человека  
почти всё: как ему жить, о чем думать, как себя вести. И поэтому у  
целых поколений вырабатывался устойчивый стереотип поведения, которому  
чужды самостоятельные решения и свобода выбора. </p>  
<p><a href="/standards/editing_sample.doc" class="doc" style="margin-  
right:12px;">Загрузить пример редактуры</a> в том виде, в котором его  
получает заказчик. </p>
```

Краткие инструкции по работе в режиме рецензирования необходимо дать на странице «Порядок работы», а более полное руководство — представить в виде текстов на сайте, а не только файла для скачивания.

Первую вычитку редактор всегда проводит с выделением существенной правки в режиме рецензирования (подробнее см. [Порядок работы](#)). Работу корректора всегда можно увидеть, сравнив в Word версии документов — исходный файл и полученный от нас. Сравнение выполняется так:

- Word 2003 — Сервис > Сравнить и объединить исправления;
- Word 2007 — Рецензирование > Сравнить > выбираете исходный и измененный документы, нажимаете «ок».

Для более удобной работы с исправлениями в Word 2003 вы также можете включить специальную панель: Вид > Панели инструментов > Рецензирование.

Прочтите руководства по работе с исправлениями в [Word 2003](#), в [Word 2007](#).

Руководства имеет смысл разместить на специальных подразделах: «Рецензирование в Word 2003» и «Рецензирование в Word 2007». (Для пользователей Word 2007 необходим отдельный текст. Переходить из pdf-файла на сторонний сайт — неудобно, и это отнимает время.)

Стоимость

Таблицу имеет смысл сделать по образцу, предложенному для раздела «Редактура» (добавив строку «Корректурa»).

Нет смысла делать три отдельные ссылки «Заказать», если по ним находится одна и та же страница. Этот столбец лучше удалить и сделать одну большую ссылку или кнопку с текстом «Заказать».

Стоимость редактуры и корректуры

Стоимость 1000 символов с пробелами			
Услуга	Количество символов с пробелами*		
	до 900	1000 — 40 000	40 001 и больше
Редактура	0 рублей**	69 рублей	59 рублей
Редактура перевода/веб-контента	0 рублей**	89 рублей	79 рублей
Корректурa	0 рублей**		

* Объем считается в знаках с пробелами. Узнать, сколько ваш текст содержит знаков, можно так:

- Word 2003 — Сервис > Статистика > Знаков (с пробелами);
- Word 2007 — Рецензирование > Статистика > Знаков (с пробелами).

** Если вы не можете решиться отдать нам свою солидную рукопись — отправьте на пробу фрагмент текста объемом до 900 символов с пробелами, и мы отредактируем его бесплатно. Эта услуга оказывается в случае, когда потом следует заказ текста большого объема..

С новыми клиентами мы работаем по предоплате — 50% от суммы заказа.

Постоянным клиентам: скидка 20%, без предоплаты. Подробнее в разделе «[Скидки](#)».

Срочный заказ: стоимость услуг будет умножена на коэффициент 1,5; если срочный заказ требует работы в выходные и праздничные дни, то стоимость умножается не на 1,5, а на 2.

Сложный заказ: стоимость услуги будет умножаться на коэффициент 1,3. Заказ считается сложным, если:

- почти в каждом его слове есть ошибка;
- он содержит бессвязный набор фраз, который нужно будет организовать в цельный текст;
- насыщен терминами, неологизмами, профессионализмами и другой специальной лексикой, значение и правописание которой нужно будет дополнительно проверять;
- изобилует повторами и требуется его сократить;
- нужно адаптировать его для новой целевой аудитории (например, из научной статьи сделать популярную или разговорный стиль изменить на официально-деловой).

Оплата заказа

Сделать предоплату или оплатить заказ вы можете через электронную платежную систему WebMoney. Для перевода средств вам необязательно открывать счет в этой системе.



Мы имеем Персональный аттестат и бизнес-уровень (BL) **177**

[Заказать услуги редактора](#)

Скидки и акции

Этот раздел будет полезен тем, кто сравнивает услуги различных редакторских бюро и смотрит, чьими услугами воспользоваться выгоднее. Раздел должен быть в главном меню, чтобы привлекать внимание этой части аудитории.

Здесь должно быть описание всех скидок и спецпредложений, в т.ч. о бесплатной правке 900 знаков.

Наши редакторы

В этом разделе имеет смысл разместить фотографии редакторов и краткую информацию о каждом из них, включая уровень образования, стаж, опыт работы в других профессиональных областях, который будет полезен для редактуры узкоспециальных текстов.

По сути этот раздел представляет собой гарантии качества, которые пользователь будет искать на сайте. Поэтому важно, чтобы раздел был в главном меню.

Также в этот раздел имеет смысл переместить информацию из раздела нормы, а ссылку на pdf-файлы — заменить на ссылку на раздел «Авторам».

Отзывы

Еще большей гарантией качества для пользователя является отзыв клиента, однако, лишь в том случае, когда он искренний и проверяемый.

Выкладывать сканированные «отзывы», написанные по стандартам деловой переписки, не имеет смысла. Необходимы краткие отзывы с прямой речью. На вашем сайте такие отзывы есть. Но без указаний имен и компаний они теряют в весе.

Каждый отзыв должен сопровождаться именем человека, который его оставил, с указанием компании или сферы, в которой он работает.

Однако, даже к отзыву с подписью может не быть доверия, если его подлинность нельзя проверить. Укажите рядом с отзывом телефон или email клиента (разумеется, с его согласия). Звонить или писать никто не будет, за редкими исключениями, однако, посетителям сайта это многое скажет о том, что бюро отвечает за качество и уверено, что его клиенты скажут о нем только хорошее.

Авторам

В этом разделе необходимо собрать тексты из файлов «Правила набора», «Правила написания», «Требования к контенту сайтов».

Стоит заметить, что эти три файла частично друг друга дублируют, и нет никакого смысла в том, чтобы вынуждать пользователя скачивать все три по отдельности.

Все три текста необходимо объединить в один, снабдить подзаголовками, удалить повторы и выложить в разделе «Авторам» вместе с аналогичным файлом.

Также имеет смысл дать ссылку на типографскую раскладку Ильи Бирмана: <http://ilyabirman.ru/typography-layout/> Ее использование значительно упрощает соблюдение норм типографики.

Заказать

На эту страницу ведет несколько ссылок: со страницы «Услуги», со страницы «Стоимость» и других. Многие из этих ссылок имеют анкор типа «Заказать услуги редактора» или «Заказать услуги корректора». Однако, все эти ссылки ведут на одну и ту же страницу, вид которой в каждом из случаев одинаковый.

Имеет смысл сделать так, чтобы по ссылке «Заказать услуги корректора» открывалась страница «Заказать» с выбранным в поле «Я хочу заказать» вариантом «Корректуру» и т.д.

Главная

Непонятно предназначение блока «Помощь авторам». Зачем заполнять столько полей, если ту же памятку можно скачать со страницы «Нормы»?

Если вы составляете базу электронных адресов авторов, то имеет смысл сделать на сайте объявление, что вы ищите авторов. Если вы составляете базу подписчиков на новости по вашему профилю работы, то имеет смысл сделать блок подписки. В противном случае поля можно убрать и оставить ссылку на раздел «Авторам» и соответствующий pdf-файл.

Блок «Частые вопросы» имеет смысл ликвидировать вместе с самим разделом.

Блок «Отзывы» следует в обязательном порядке оставить, дополнив именами клиентов и их контактной информацией.

Ссылки «Стоимость редактуры» и «Стоимость корректуры» можно убрать.

Имеет смысл добавить блок «Преимущества нашего бюро». В этом блоке в виде списка необходимо перечислить такие преимущества как

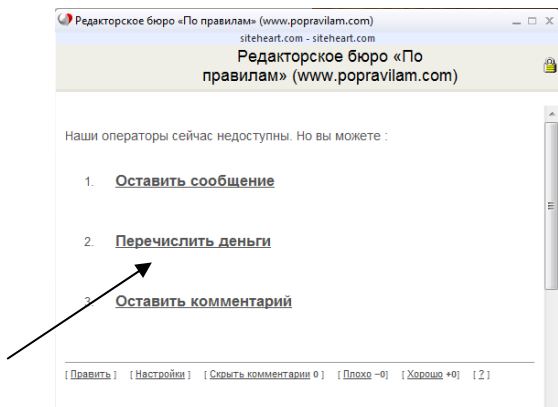
- образование и опыт работы редакторов,
- предоставление итогового текста в любом формате (для редактора это будет несложно, но как преимущество это указывают единицы),
- возможность самостоятельно посмотреть, что именно исправил редактор на любом этапе работы (благодаря режиму рецензирования Word такая возможность есть при работе почти с любым бюро, но никто не указывает это в качестве преимущества),
- возможность самостоятельно принимать или отклонять правки редактора на любом этапе работы (то же).

Имеет смысл объединить страницы «Главная» и «Услуги», добавив на страницу «Услуги» блок отзывов и (при необходимости) блок подписки.


Онлайн-консультант

Кнопка онлайн-консультанта незаметна. Ссылка в блоке контактов также незаметна. Имеет смысл добавить графическое изображение консультанта (схематическое или фото).

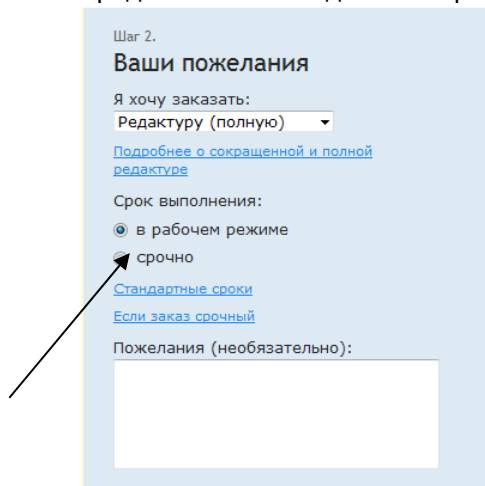
При открытии окна онлайн-консультанта и нажатии на пункт «Оставить комментарий», страница догружается, но автоматически не прокручивается до поля ввода. В браузере Opera не заметить появление поля для ввода комментария проще всего. Имеет смысл сделать автоматическую прокрутку до поля ввода при нажатии на пункт «Оставить комментарий».



Отображение сайта в различных браузерах

 Пользователи сети «Интернет» используют для работы различные браузеры. Самые популярные на сегодняшний день: Internet Explorer, Opera, Firefox. Для того чтобы у пользователей не возникало трудностей при работе с Вашим сайтом, мы протестировали его работу в этих браузерах.

В браузерах Mozilla Firefox (3.6.8) и Google Chrome (5.0) на [странице заказа](#) неактивна «радиокнопка» с подписью «срочно».



Отображение сайта при различных разрешениях мониторов

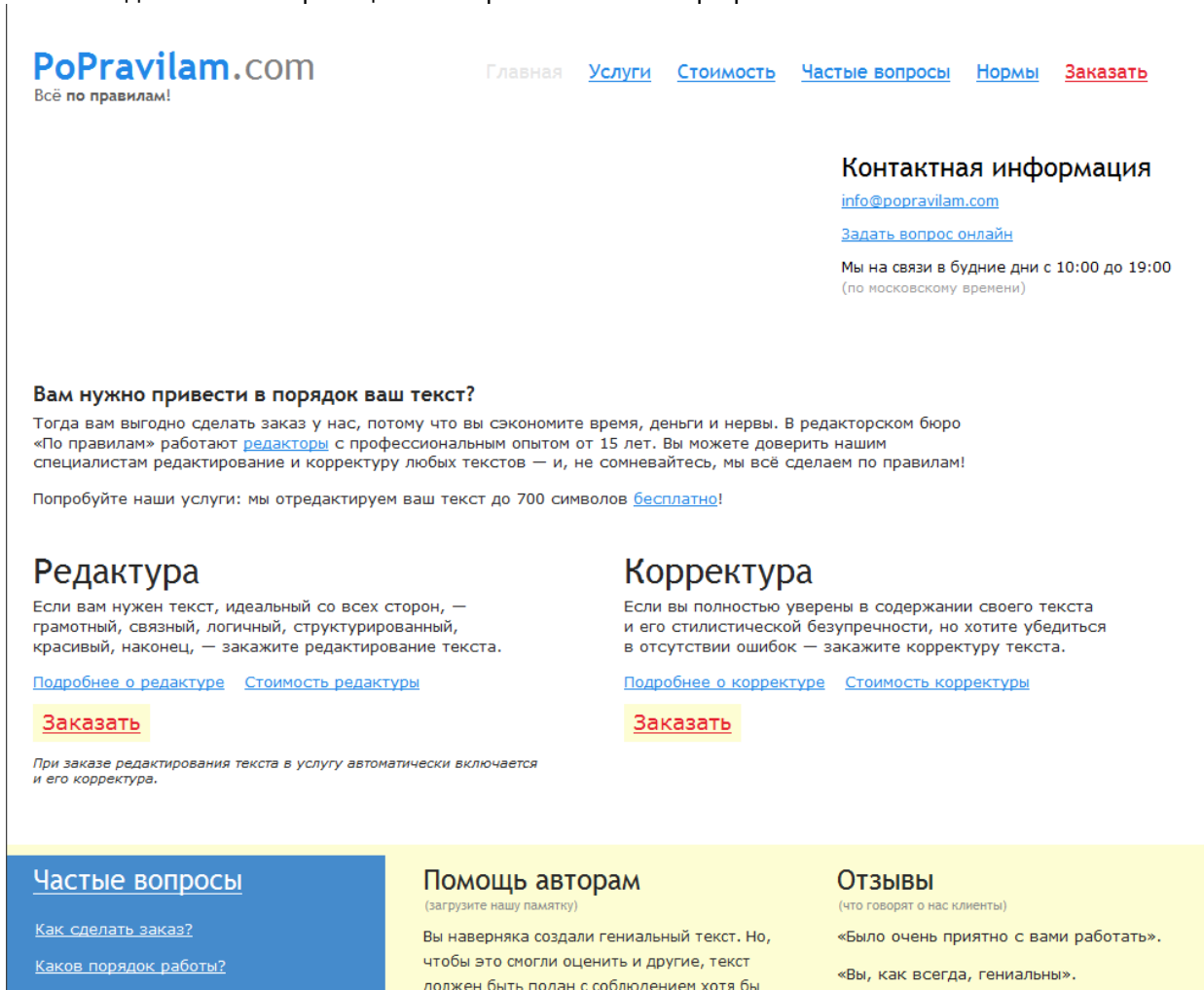
? Пользователи используют различные мониторы при работе в сети «Интернет». Ваш сайт должен корректно отображаться при различных разрешениях мониторов. Мы протестировали Ваш сайт для следующих разрешений: 1024x768, 1200x1024, 1280x800. Это самые распространенные разрешения по данным статистики: <http://www.liveinternet.ru/stat/ru/resolutions.html>

В процессе тестирования ошибок обнаружено не было.

Отображение сайта при отключенной графике

? Некоторые пользователи просматривают сайт с отключенной графикой. Необходимо, чтобы Ваш сайт корректно работал даже для таких пользователей.

Так выглядит главная страница сайта при отключенной графике.



The screenshot shows the website PoPravilam.com with a clean, text-based layout. The header includes the logo and navigation links: Главная, Услуги, Стоимость, Частые вопросы, Нормы, and Заказать. A contact information section is on the right, listing an email address, a link to ask questions online, and business hours. The main content area features a section titled 'Вам нужно привести в порядок ваш текст?' with a description of services and a 'Заказать' button. Below this are two columns: 'Редактура' and 'Корректурa', each with a description, links for more information and pricing, and a 'Заказать' button. A note at the bottom states that editing and proofreading are included in the service. The footer contains three sections: 'Частые вопросы' with links for 'How to place an order?' and 'What is the order process?', 'Помощь авторам' with a link to download a guide and a paragraph about text quality, and 'Отзывы' with a link to read reviews and two positive testimonials.

Решение: для оформления бэкграунда (фон блоков «Редактура» и «Корректурa», фон шапки с главным меню) использовать заливку цветом, а не картинкой.

Часть 3. Рекомендации по улучшению конверсии сайта

? Ваш сайт должен быть отличным инструментом продаж. Именно для этого необходимо уделить внимание конверсии посетителей в покупатели. Чем она больше, тем больше продаж вы получите.

В таблице мы собрали все значимые параметры сайта, позволяющие увеличить конверсию посетителей в покупателей. **Далее содержатся подробные рекомендации по тем параметрам, где в процессе аудита найдены ошибки.**

Параметр	Текущее состояние	Рекомендации
Контактная информация на сайте	Не указан телефон.	Не все люди умеют быстро и грамотно писать электронный текст. Имеет смысл ввести обслуживание по телефону, указав телефонный номер с кодом города.
Иные контакты (емэйл, формы заказов)	Email присутствует на каждой странице, в шапке. Форма заказа присутствует на странице «Заказать».	—
Дизайн сайта, логотип	Соответствует содержанию.	—
Цены	В разделе услуг не указаны цены.	Стоимость услуг обязательно должна быть указана на странице с описанием услуги.
Скидки с цен для посетителей сайта	Информации о скидках находится в разделе «Частые вопросы».	Необходимо создать специальный раздел «Скидки и акции».
Преимущества	Информации о преимуществах нет!	Информация о преимуществах должна быть размещена в виде отдельного блока на главной, а также в других разделах.
Информация в формате, отличном от HTML (word, PDF)	Образец редактуры, правила набора, правила написания, требования к контенту сайтов представлены только в виде doc и pdf файлов для скачивания.	Необходимо всю информацию на сайте предоставлять в формате HTML. Дублирование информации в других форматах разрешается, но при условии наличия этой информации в HTML-формате.
Обработка обращений по телефону	Нету.	—
Обработка обращений по электронной почте	Ответ пришел через 15 минут. Удовлетворительно.	—
Обработка обращений через форму заказа	Сразу же пришло письмо о подтверждении заказа.	—
Обработка обращений через онлайн-консультанта	Удовлетворительно.	—

Подробнее рекомендации раскрыты в предыдущих частях аудита, в т.ч. в Части 1. Обзор конкурентов и предложения по развитию сервиса и в Части 2. Ошибки и недочеты сайта.

Приложение 1. Сводная таблица конкурентов

URL	Конкурентные преимущества	Стоимость услуг
http://www.abevega.ru/editing.html	—	<ul style="list-style-type: none"> • вычитка и корректура — 80 руб. • редактура — 120 руб. • редактура и корректура — 165 руб. • редактура текстов для сайта — 220 руб. за 1800 знаков с пробелами
http://www.kolomenskaya2.ru/editorials.html	<ul style="list-style-type: none"> • Редакторы с филологическим образованием, имеющие как минимум 10 лет практики в области редактуры (большая часть — более 25 лет), • Повторные исправления по ходу работы бесплатно. • Редактура на любых языках, редакторы — носители языка. • Редакторы имеют опыт работы в самых разных областях деятельности (металлургия, газ и т.д.). • Любые форматы: на бумаге, .doc, .pdf и многих других. 	<ul style="list-style-type: none"> • корректура и редактура — 180 руб. за 1800 знаков с пробелами.
http://www.status-slovo.ru/	<ul style="list-style-type: none"> • Что включает в себя редактура: <ul style="list-style-type: none"> ○ сокращение объёма текста; ○ популяризацию текста (сделать «сложный» текст понятным для читателя); ○ конкретизацию текста (убрать «общие места»); ○ проверку на благозвучие текста; ○ смысловой и стилистический отбор слов. • Образец редактуры с промежуточным вариантом и пояснениями. 	<ul style="list-style-type: none"> • корректура — от 10 до 25 руб., • редактура — от 30 до 75 руб. за 1000 знаков (мин. 300 руб.).
http://www.znaki-pr.spb.ru/edit.html	<ul style="list-style-type: none"> • Что редактируют: годовые отчеты, бизнес-планы, деловая переписка; закадровый текст фильмов (в том числе переведенных с англ.), литературный текст сценариев художественных, документальных фильмов; электронная рассылка; авторефераты. • Примеры редактуры разных текстов. • Отзывы клиентов с указанием имени, компании, ссылкой на оригинал. 	<ul style="list-style-type: none"> • редактура (вкл. корректуру) — 100 руб., • корректура — 50 руб. за 1000 знаков; • студентам — скидка 5%.
http://www.livelycontent.ru/correctura-redactura.html	<ul style="list-style-type: none"> • Литературная, грамматическая и стилистическая правка текста • Верстка текста для сайта. 	<ul style="list-style-type: none"> • обычный текст — 25 руб., • транскрипт (запись устной речи) — 60 руб. за 1000 знаков, • корректура — бесплатно.
http://www.corrector.ru/	<ul style="list-style-type: none"> • Примеры частых ошибок. • Досье на работников. 	<ul style="list-style-type: none"> • корректура — 260 руб.,

		<ul style="list-style-type: none"> • редакция — 390 руб. за 1800 знаков.
http://www.litredaktor.ru/	—	<ul style="list-style-type: none"> • корректура — 60 руб., • редакция — 100 руб. • корректура + редакция — 145 руб. за 1800 знаков, • абонентское обслуживание.
http://www.russian-perevod.ru/techno/redactor/	<ul style="list-style-type: none"> • Ежедневная норма выработки; редакция — 15 страниц, корректура — 30 страниц. • Ошибки, устраняемые стилистической проверкой и правкой: <ul style="list-style-type: none"> ○ употребление слов без учета смысловой нагрузки; ○ неполиткорректность; ○ употребление <i>анахронизмов</i>; ○ нарушение сочетаемости слов; ○ многословие; ○ научнообразность речи (<i>тавтология, канцеляризм</i>); ○ нелогичность и подмена понятий; ○ неверная стилистическая окраска слов. • Преобразования, выполняемые при адаптации текста к русскоязычной аудитории: <ul style="list-style-type: none"> ○ перефразирование псевдопрофессионализмов и жаргонизмов в термины, зафиксированные академическими тематическими словарями и нормативными документами (<i>либо в термины, рекомендованные клиентом</i>); ○ преобразование и пересчет иностранных единиц измерения в единицы измерения, соответствующие ГОСТ; ○ приведение иностранных адресов и имен собственных в соответствие с требованиями русского языка или с требованиями «Почты России»; ○ описательный перевод зарубежных понятий, сокращений, аббревиатур и реалий, неизвестных или малоизвестных русскоязычному читателю; ○ иные преобразования, которые устраняют препятствия для комфортного чтения и восприятия перевода. 	<ul style="list-style-type: none"> • корректура — 0,2 руб. за слово, • редакция перевода — 50% от стоимости перевода, • литературная правка — 0,6 руб. за слово.